

Moderate Islam and the Role of Civil Society Movements in Emerging Economies: A Case of Muhammadiyah in Indonesia

新興国における穏健イスラームと市民社会運動の役割
ーインドネシアのムハンマディーヤを事例に

Saturday 20 July, 2013

13 : 30 – 15 : 00

Divinity Hall Chapel, Imadegawa Campus

Doshisha University

同志社大学今出川キャンパス神学館礼拝堂

【 Guest Speaker 】

Muhammad Sirajuddin Syamsuddin (Din Syamsuddin)

Professor of Islamic Political Thought at State Islamic University (UIN) of Jakarta,

President of Muhammadiyah

国立イスラーム大学ジャカルタ校教授、ムハンマディーヤ総裁

【 Moderator 】

Hisae Nakanishi

Professor of the Graduate School of Global Studies, Doshisha University

同志社大学グローバル・スタディーズ研究科教授

【 Program 】

13 : 30－13 : 35	Greeting／挨拶	by Prof. Nakanishi
13 : 35－14 : 20	Lecture／講演	by Prof. Din Syamsuddin
14 : 20－14 : 30	Commentary／解説	by Prof. Nakanishi
14 : 30－15 : 00	Q&A	

【 Guest Speaker Profile 】

Muhammad Sirajuddin Syamsuddin

Prof. Dr. K.H. Muhammad Sirajuddin Syamsuddin, also known as Din Syamsuddin, was born in Sumbawa, Indonesia in August 31st of 1958. He is currently a Professor of Islamic Political Thought at State Islamic University (UIN) of Jakarta. He holds a Ph.D. and a Master degree, both from University of California, Los Angeles. And his research spans a wide range of topics, in which he has published an extensive amount of work. Among his most significant publication are his books: Islam and Politics in Indonesia during the New Order, and Muhammadiyah Thought: Responding Islam Liberalization.

Din Syamsuddin has held, from 2005 to the present, the position of President of Muhammadiyah. In addition he has held other significant posts, such as Vice Chairman of Majelis Ulama Indonesia, Chairman of the Inter-Religious Council of Indonesia (IRC), President and Moderator of the Asian Conference on Religion for Peace (ACRP), Co-President of the World Conference on Religions for Peace (WCRP/RfP), Member of the Strategic Alliance between Russia and the Muslim World, Chairman of the Indonesia-Palestine Friendship Initiative (IPFI), and Chairman of Centre for Dialogue and Cooperation among Civilisations (CDCC), among others.

As leader of Muhammadiyah, one of the two biggest Islamic organizations in Indonesia, Din Syamsuddin often participates in various international conferences on religion and peace, where he is often recognized for his efforts to highlight the importance of peaceful dialogue for the Muslim community.

モハンマド・シラヌッディーン・シャムスディーン

Din Syamsuddin としても知られる、K.H. Muhammad Sirajuddin Syamsuddin 教授は、インドネシア、スンバワ島の出身、1958年8月31日生まれ。現在、国立イスラーム大学イスラーム政治思想学部教授。シャムスディーン教授は、修士号と博士号を、カリフォルニア大学ロサンゼルス校で修得。研究は多岐にわたり、多くの著書を執筆している。その中でも、最も重要な著書は、「新たな秩序下のインドネシアにおけるイスラームと政治、そしてムハンマディーヤの思想：イスラーム自由化を受けて」である。

シャムスディン教授は、2005 年から今日までムハンマディーヤの総裁を務める。さらに、イスラーム指導者会議の副議長、インドネシア諸宗教評議会の議長、アジア宗教者平和会議総裁並びに議長、世界宗教者平和会議共同総裁、ロシアとイスラーム世界の戦略的同盟の会員、インドネシア・パレスチナ友好イニシアティブの議長や、文明間の対話と連携センター長を務める。

インドネシアにおける最大のイスラーム組織のひとつであるムハンマディーヤのリーダーとして、シャムスディン教授は、頻繁に、宗教と平和に関する国際会議に参加しているが、ムスリム社会のための平和的対話の重要性を強調する取り組みで知られている。

【 Reference for the lecture／講演会参考資料 】

Muhammadiyah

Muhammadiyah is an Islamic organization in Indonesia. The organization was founded in 1912 by Ahmad Dahlan (1869-1923) in the city of Yogyakarta, the central area of Java Island, as a reformist socioreligious movement, advocating *ijtihad* - individual interpretation of Qur'an and *sunnah*, as opposed to *taqlid* - the acceptance of the traditional interpretations propounded by the *ulama*. It has gradually expanded to other areas in Java and Sumatra Island, then gradually to the nationwide.

Muhammadiyah is much influenced by Egyptian reformist Muhammad 'Abduh, considered modernization and purification of religion from syncretic practices were very vital in reforming this religion. Therefore, since its beginning Muhammadiyah has been very concerned with maintaining *tawhid*, and refining monotheism in society.

The main focus of the Muhammadiyah movement is to heighten people's sense of moral responsibility, purifying their faith to true Islam. It emphasizes the authority of the Qur'an and the Hadiths as supreme Islamic law that serves as the legitimate basis of the interpretation of religious belief and practices.

Since its establishment in 1912, Muhammadiyah is developed by setting education as one of the important pillar of their activities. Moreover, they have been offering medical services such as establishment of hospitals, maternity hospitals, and clinics, which they set as a second important pillar of their activities.

In addition, Muhammadiyah claims that Islam in Indonesia is deviated from the Quran which caused Muslim unhappiness. Therefore, it emphasizes the importance of returning to the original Quran to learn, practice and spread the teaching of Allah properly, which will bring individual happiness, social welfare and national prosperity.

Regarding educational activities, Muhammadiyah has built Islamic schools in modern forms, aside from traditional *pesantren*. Some of its schools are also open to non-Muslims. Currently there are more than 10,000 schools owned by them. It has also functioned as a charitable organization. Today it owns several hundred medical clinics and hospitals in Indonesia, which plays important roles in supporting the regions alongside with the government.

Although Muhammadiyah leaders and members are often actively involved in shaping the politics in Indonesia, Muhammadiyah is not a political party. It has devoted itself to social and educational activities. At the moment, Muhammadiyah is the second largest Islamic organization in Indonesia with 29 million members.

ムハンマディーヤとは

ムハンマディーヤ (Muhammadiyah) とは、インドネシアで興った「イスラーム本来に戻るべき」という近代イスラーム改革運動として 1912 年 11 月 18 日にジャワ島中部のジョクジャカルタ (ヨグヤカルタ) で発足した団体 (ムハンマディーヤ協会) で、アフマド・ダフラン(1868－1923 年)が創立者である。その後、ジャワ島の他の地方都市やスマトラ島に広がり、全国区の団体へと成長した。

ムハンマディーヤは、19 世紀後半のエジプトでの、ムハンマド・アブドゥフ、ラシード・リダーといった指導者の、「イスラームの復興に焦点が当てつつ、あくまでも改革主義で、近代的な西欧の知識や学問を吸収しつつ、コーラン、ハディースに基づくイスラーム理解を進める」という思想の影響を受けており、1912 年の発足以来、教育を 1 つの柱としている。加えて、病院、産院、診療所といった医療活動をもう 1 つの柱と据えることによって、発展を遂げてきた。

また、ムハンマディーヤの主張はインドネシアのイスラームはコーランから逸脱しており、ムスリムの不幸はそこに起因する、従って原典に帰ってアッラーの教えを正しく学び、広め、実践することによって個人の幸福と安寧および社会の福祉、民族と国家の繁栄がもたらされる、というものである。

教育活動に関しては、伝統的なイスラーム学校の他に、近代的なイスラーム学校を築いてきた。その学校のいくつかは、非イスラーム教徒にも開かれており、約 1 万以上の学校機関を所有している。また、医療活動としては、インドネシア国内に、数百の診療所や病院を所有し、政府と並び、地域を支える役割を担っている。

このように、ムハンマディーヤのリーダーやメンバーが積極的にインドネシアの政治に関与しているが、ムハンマディーヤは政党ではなく、主な活動は、社会・教育に関するものである。現時点では、29 万人の会員を持つインドネシアで 2 番目のイスラーム組織である。

【次回の予定】

2013 年 9 月 21 日 (土) 13:00～

The 2nd joint conference on Values in Religion:
Conflict or Consensus among Religious Tradition and Modern Values

宗教における価値観をめぐる合同会議 (第 2 回)

— 宗教的伝統と近代的価値の対立と合意

＊ 概要 ＊

多くの社会では、道徳規範を伝統宗教が提供してきた。伝統社会においては、宗教が価値観の源泉となっていた、と言い換えることもできる。ところが近代以降、国民国家の形成に伴い、これらの国は近代化や西欧化の影響を不可避免的に受ける中で、伝統的価値と近代的価値をどのように両立させるべきか、という点に苦勞することになる。本会議では、エジプトと日本における事例を取りあげながら、宗教的伝統と近代的価値を関係づけることの難しさと、その課題に粘り強く向き合っていくことの重要性について考えていきたい。

詳細は後日、ハガキ、メール、ウェブサイトなどでお知らせ致します